FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

187 — 14

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CAN

Province: Québec — District No. 187 Dorchester — S. District No. 12 — Enumeration District / District du recensement No. 2 — in / dans la paroisse de Frampton (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 5 — 8001

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Hérodias Drouin — Enumerator. / Recenseur. Jim Yet 8

Dwelling House. (Numbered in the order of visitation. / Numérotés dans l'ordre des visites.)	Family, household or institution.	Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed or divorced legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.
RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS									
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
		Marie	Sen rang	F	Epouse	M	Mars	1875	36
		François	" "	M	Père	M	Oct	1890	70
		Anastasie	" "	F	Mère	M	Mars	1873	68
34	34	Antoine Joseph	" "	M	Chef	M	Sept	1874	36
		Julienne	" "	F	Epouse	M	Juil	1873	37
		McGuitar	" "	M	Fils	C	Février	1900	11
		Alphonse	" "	F	Fille	C	Juin	1901	10
		Gilbert	" "	M	Fils	C	Avril	1903	8
		Alfonse	" "	M	Fils	C	Janvier	1903	6
		Felice	" "	M	Fils	C	Avril	1906	5
		Marie	" "	F	Fille	C	Sept	1908	2
		Bernadet	" "	F	Fille	C	Janvier	1910	1
		Gauthier Joseph	" "	M	Beau père	M	Février	1847	64
		Marie	" "	F	Belle mère	M	Juil	1852	58
		Amanda	" "	F	Belle soeur	C	Février	1889	22
35	35	Guillaume	" "	M	Chef	M	Mars	1873	36
		Anaïse	" "	F	Epouse	M	Juil	1880	30
		Joseph	" "	M	Fils	C	Juin	1906	5
		Napoléon	" "	M	Fils	C	Déc	1907	3
36	36	Lebouthillier Napoléon	" "	M	Chef	M	Juin	1847	63
		Josephine	" "	F	Epouse	M	Avril	1851	60
37	37	Lecours Joseph	" "	M	Chef	M	Juin	1858	53
		Lisa	" "	F	Epouse	M	Sept	1860	50
		Alameda	" "	F	Fille	C	Juin	1889	26
		Odee	" "	M	Fils	C	Juin	1898	7
38	38	Poitevin Alex	" "	M	Chef	M	Janvier	1883	17
		Tremblay Jean	" "	M	Petit fils	C	Oct	1901	7
39	39	Couture Eugene	" "	M	Chef	M	Août	1873	37
		Sara	" "	F	Epouse	M	Oct	1878	32
		Emil	" "	M	Fils	C	Juil	1899	11
		Emilien	" "	F	Fille	C	Mars	1902	9
		Bossire	" "	M	Fils	C	Oct	1903	7
		Marie Rose	" "	F	Fille	C	Mars	1905	6
		Valère	" "	M	Fils	C	Avril	1907	4
		Zigbert	" "	M	Fils	C	Sept	1908	2
		Claire Hélène	" "	F	Fille	C	Sept	1910	9/12
		Gauvreau Artur	" "	M	Rendigre	C	Avril	1885	26
		Gauvreau Alphonse	" "	M	Domestique	C	Juin	1882	29
40	40	Lachance Gerafe	" "	M	Chef	M	Janvier	1850	60
		Thérèse	" "	F	Fille	C	Mars	1880	31
41	41	Armstrong William	" "	M	Chef	M	Janvier	1854	60
		Lucinda	" "	F	Epouse	M	Avril	1856	55
		Mary	" "	F	Fille	C	Juin	1896	15
		Michael	" "	M	Fils	C	Juin	1897	13
42	42	Corchan Agenor	" "	M	Chef	M	Oct	1883	27
		Josephine	" "	F	Epouse	M	Mars	1887	24
		Willy	" "	M	Fils	C	Mars	1909	2
		Rosa	" "	F	Fille	C	Avril	1910	1
43	43	Chalot Eudger	" "	M	Chef	M	Oct	1849	68
		Marie	" "	F	Epouse	M	Sept	1849	61

Dwelling House.	Family, household or institution.	Name of each person in family, household or institution.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	Working on own account.
CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.									PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				
1	2	3	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
		Marie	Canada			Canadienne	Canadienne	Catholique	Ancienne	Rien			
		François	Canada			Française	Canadien	Catholique	Rentier	Rien			
		Anastasie	Canada			Française	Canadienne	Catholique	Ancienne	Rien			
34	34	Antoine Joseph	Canada			Française	Canadien	Catholique	Cultivateur	Rien			
		Julienne	Canada			Française	Canadienne	Catholique	Ancienne	Rien			
		McGuitar	Canada			Française	Canadienne	Catholique	Ancienne	Rien			
		Alphonse	Canada			Française	Canadienne	Catholique	"	Rien			
		Gilbert	Canada			Française	Canadienne	Catholique		Rien			
		Alfonse	Canada			Française	Canadienne	Catholique		Rien			
		Felice	Canada			Française	Canadienne	Catholique		Rien			
		Marie	Canada			Française	Canadienne	Catholique		Rien			
		Bernadet	Canada			Française	Canadienne	Catholique		Rien			
		Gauthier Joseph	Canada			Française	Canadienne	Catholique	Rentier	Rien			
		Marie	Canada			Française	Canadienne	Catholique	Ancienne	Rien			
35	35	Guillaume	Canada			Française	Canadienne	Catholique	Cultivateur	Rien			
		Anaïse	Canada			Française	Canadienne	Catholique	Ancienne	Rien			
		Joseph	Etats-Unis			Française	Canadienne	Catholique	Ancienne	Rien			
		Napoléon	Canada			Française	Canadienne	Catholique		Rien			
36	36	Lebouthillier Napoléon	Canada			Française	Canadienne	Catholique	Cultivateur	Rien			
		Josephine	Canada			Française	Canadienne	Catholique	Ancienne	Rien			
37	37	Lecours Joseph	Canada			Française	Canadienne	Catholique	Journalier	de Frampton	de Frampton	52	Oui
		Lisa	Canada			Française	Canadienne	Catholique	Ancienne	Rien			
		Alameda	Canada			Française	Canadienne	Catholique		Rien			
		Odee	Canada			Française	Canadienne	Catholique	Journalier	de Frampton	de Frampton	52	Non
38	38	Poitevin Alex	Canada			Française	Canadienne	Catholique	Rentier	Rien			
		Tremblay Jean	Canada			Française	Canadienne	Catholique	Ancienne	Rien			
39	39	Couture Eugene	Canada			Française	Canadienne	Catholique	Cultivateur	Manufacturier de chaises	de Kinsella	2 ans	Oui
		Sara	Canada			Française	Canadienne	Catholique	Ancienne	Rien			
		Emil	Canada			Française	Canadienne	Catholique	Ancienne	Rien			
		Emilien	Canada			Française	Canadienne	Catholique		Rien			
		Bossire	Canada			Française	Canadienne	Catholique		Rien			
		Marie Rose	Canada			Française	Canadienne	Catholique		Rien			
		Valère	Canada			Française	Canadienne	Catholique		Rien			
		Zigbert	Canada			Française	Canadienne	Catholique		Rien			
		Claire Hélène	Canada			Française	Canadienne	Catholique		Rien			
		Gauvreau Artur	Canada			Française	Canadienne	Catholique	Journalier	Bucheron	de Frampton	20	20
		Gauvreau Alphonse	Canada			Française	Canadienne	Catholique		Rien			
40	40	Lachance Gerafe	Canada			Française	Canadienne	Catholique	Journalier	Bucheron	de Frampton	10	2
		Thérèse	Canada			Française	Canadienne	Catholique		Rien			
41	41	Armstrong William	Angleterre			Ecossaise	Canadien	Anglicane	Rentier	Rien			
		Lucinda	Angleterre			Anglaise	Canadienne	Anglicane		Rien			
		Mary	Angleterre			Ecossaise	Canadienne	Anglicane		Rien			
		Michael	Angleterre			Ecossaise	Canadien	Anglicane		Rien			
42	42	Corchan Agenor	Canada			Française	Canadien	Catholique	Journalier	1.6 [illegible]		52	Oui
		Josephine	Canada			Française	Canadienne	Catholique	Ancienne	Rien			
		Willy	Canada			Française	Canadienne	Catholique		Rien			
		Rosa	Canada			Française	Canadienne	Catholique		Rien			
43	43	Chalot Eudger	Canada			Française	Canadien	Catholique	Journalier	900	Jacques	20	
		Marie	Canada			Française	Canadienne	Catholique	Ancienne	Rien			

Dwelling House.	Family, household or institution.	Name of each person in family, household or institution.	State whether person is employed, on own account, or without remuneration in family business, farm, office, store, etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade.	Hours of working time per week, at chief occupation.	Hours of working time per week, at other occupation.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour when employed by the month or hour.	Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in single premium.	Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of English instruction in 1910 for persons over 21 years of age at Night Schools.	Blind.	Deaf and dumb.
WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.											INSURANCE HELD AT DATE. / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE.			INSTRUCTION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES. / INFIRMITÉS.		
1	2	3	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
		Marie													oui	oui	Fr			
		François													oui	oui	Fr et A			
		Anastasie													non	non	Fr			
34	34	Antoine Joseph													oui	oui	Fr			
		Julienne													oui	oui	Fr			
		McGuitar												9	oui	oui	Fr			
		Alphonse												10	oui	oui	Fr			
		Gilbert												9	oui	oui	Fr			
		Alfonse												6	non	non	Fr			
		Felice												3	non	non				
		Marie													oui	oui				
		Bernadet													oui	oui				
		Gauthier Joseph													non	non	Fr et A			
		Marie													oui	oui	Fr			
35	35	Guillaume													oui	oui	Fr et A			
		Anaïse													oui	oui	Fr et A			
		Joseph												3	non	non	Fr et A			
		Napoléon													non	non				
36	36	Lebouthillier Napoléon													non	non	Fr et A			
		Josephine													non	non	Fr et A			
37	37	Lecours Joseph	de Frampton	52		60		200							non	non	Fr et A			
		Lisa													non	non	Fr et A			
		Alameda													non	non	Fr et A			
		Odee	de Frampton	52		60		75							non	non	Fr			
38	38	Poitevin Alex													non	non	Fr			
		Tremblay Jean													non	non	Fr			
39	39	Couture Eugene	de Kinsella	52				1000			2000		2132		non	non	Fr			
		Sara													non	non	Fr			
		Emil												10	oui	oui	Fr			
		Emilien												10	oui	oui	Fr			
		Bossire												10	oui	oui	Fr			
		Marie Rose												6	non	non	Fr			
		Valère													non	non				
		Zigbert													non	non				
		Claire Hélène													non	non				
		Gauvreau Artur	de Frampton	20	20	60	60	160	130						non	non	Fr et A			
		Gauvreau Alphonse	de Frampton	10	2	60	60	100	50						non	non	Fr et A			
40	40	Lachance Gerafe	de Frampton	20	15	60	60	200	150						non	non	Fr			
		Thérèse													non	non				
41	41	Armstrong William													oui	oui	Ang et Fr		55	
		Lucinda													oui	oui	Ang et Fr			
		Mary													oui	oui	Ang et Fr			
		Michael												1	oui	oui	Ang et Fr			
42	42	Corchan Agenor				52	60	700						1	oui	oui	Ang et Fr			
		Josephine													oui	oui	Fr			
		Willy													oui	oui				
		Rosa													non	non				
43	43	Chalot Eudger	Jacques	20		60		100							non	non	Fr			
		Marie													non	non	Fr			